

# DOMO



## DO723K

Handleiding	Elektrische koffiemolen
Mode d'emploi	Moulin à café électrique
Gebrauchsanleitung	Elektrische Kaffeemühle
Instruction booklet	Electric coffee grinder
Manual de instrucciones	Molinillo de café eléctrico
Istruzioni per l'uso	Macinacaffè elettrico
Návod k použití	Kávomlýnek s tříštivým nožem
Návod na použitie	Kávomlynček s triestivým nožom



PRODUCT OF **LINEA** 3000



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.  
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.  
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere Referenz auf.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.  
Lea detenidamente todas las instrucciones - Conserve este manual para futura referencia.

Leggere con attenzione le istruzioni - conservarle per future consultazioni.

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	8
DE	Deutsch	13
EN	English	18
ES	Español	23
IT	Italiano	28
CZ	Čeština	33
SK	Slovenčina	38

## GARANTIE

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden. De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden:

- Lees deze instructies zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding om later te raadplegen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
  - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
  - Boerderijen
  - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
  - Gastenkamers, of gelijkaardige

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensorïële beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- Ongevallen of schade veroorzaakt door het niet volgen van deze regels zijn op eigen risico. Noch de fabrikant, de importeur, noch de leverancier kan daar dan verantwoordelijk voor geacht worden.

### ⚠ ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN

- Om ongevallen te vermijden, mag dit toestel niet bediend worden door een externe bediening, zoals een externe timer of een aparte afstandsbediening, of op een net aangesloten worden dat regelmatig op- en afgezet wordt.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet thuis.
- De voedingskabel moet steeds aangesloten worden op een stopcontact dat geïnstalleerd en geaard is volgens de lokale standaarden en normen.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Houd het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen. Dek het toestel niet af.
- Rol de voedingskabel volledig af om oververhitting van de kabel te voorkomen. Laat de voedingskabel niet onder of rond het toestel hangen.
- Het toestel mag niet gebruikt worden met een verlengsnoer of een stekkerdoos.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar de dienst na verkoop van DOMO Elektro of het dichtstbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht, reparatie of elektrische/mechanische aanpassingen. Probeer het toestel nooit eigenhandig te repareren.

### ⚠ INSTALLATIE

- Plaats het toestel nooit in de buurt van ontvlambare materialen, gassen of explosieven.
- Gebruik of bewaar het toestel niet buiten.
- Plaats het toestel altijd op een vlakke, stabiele en droge ondergrond.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.

### ⚠ GEBRUIK

- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.

- Gebruik dit toestel niet met natte handen.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken. Gebruik enkel de originele accessoires die bij het toestel meegeleverd worden.

#### △ REINIGING EN ONDERHOUD

- Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit om elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Als het toestel niet goed onderhouden wordt, kan dit de levensduur van het toestel drastisch verminderen en een gevaarlijke situatie veroorzaken.

#### △ PRODUCTSPECIFIEKE WAARSCHUWINGEN

- Gebruik het toestel nooit zonder ingrediënten.
- Wees uitermate voorzichtig bij het vastnemen van de scherpe accessoires, zoals messen. Raak de accessoires pas aan van zodra ze volledig tot stilstand gekomen zijn in het toestel.
- Overschijd de "max"-aanduiding niet. Maal nooit langer dan 30 seconden aan één stuk. Laat het toestel 2 minuten afkoelen voor je opnieuw gaat malen.
- Steek de stekker niet in het stopcontact voordat alle onderdelen correct gemonteerd zijn.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM LATER TE RAADPLEGEN

## ONDERDELEN

1. Deksel
2. Reservoir met mes
3. Aan-uitknop
4. Basis



## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Reinig de koffiemolen voor gebruik. Zie rubriek «Reiniging en onderhoud».

## GEBRUIK

1. Plaats het toestel op een stevig, droog, effen oppervlak.
2. Verwijder het deksel en het reservoir van de basis. Doe de gewenste hoeveelheid bonen in het reservoir. Zorg ervoor dat je hierbij de "max"-aanduiding niet overschrijdt ( $\pm 110$  g).
3. Zet het reservoir op de basis. Let erop dat de aandrijving van het reservoir contact maakt met de basis en het reservoir dus diep genoeg zit.
4. Plaats het deksel, let er op dat de markering op het deksel overeenstemt met de markering op de basis.
5. Draai het deksel vast. Als het deksel niet goed geplaatst is, zal het toestel niet werken.
6. Steek de stekker in het stopcontact.
7. Om het mes in werking te stellen, druk dan op de aan-uitknop en houd deze ingedrukt. Opgelet: maal niet langer dan 30 seconden aan één stuk.
8. Om te stoppen met malen, laat je de aan-uitknop los. Het toestel stopt automatisch.
9. Wacht tot het mes volledig tot stilstand is gekomen, voor je het deksel verwijdert. Als het gewenste maalresultaat is behaald, verwijder je het deksel en trek de stekker uit het stopcontact.
10. Je kan het reservoir met de gemalen koffie uit de basis halen.
  - ⚠ Wees voorzichtig: de messen zijn erg scherp.



## TIPS

- Hoe langer of hoe vaker je het toestel laat malen, hoe fijner het maalresultaat. Grofgemalen koffie kan je gebruiken voor percolators, medium grof is geschikt voor koffiezetapparaten en fijn gemalen koffie gebruik je best voor espressomachines.
- Pas de duur van het malen of het aantal keer aan, aan je persoonlijke voorkeur en het type boon dat je gebruikt.
- Voor de lekkerste koffie maal je best enkel de hoeveelheid koffie die je wenst te gebruiken. Zo heb je telkens vers gemalen bonen.
- Je kan koffiebonen in een vacuümverpakking gedurende 2 maanden bewaren in de diepvriezer.
- Reinig het toestel na ieder gebruik. Gemalen koffie die is achtergebleven kan de smaak beïnvloeden.
- Het is aangeraden om het toestel enkel te gebruiken om koffiebonen te malen. Andere ingrediënten kunnen het toestel beschadigen of een onaangename geur of smaak nalaten.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact vooraleer het toestel te reinigen.
- Maak het toestel niet schoon onder stromend water. Dompel de basis en het reservoir nooit onder in water.
- Verwijder gemalen koffie die achtergebleven is met behulp van een borsteltje of een niet-pluizende doek.
- Veeg de basis schoon met een vochtige doek en droog het toestel af met een droge doek.
- Het deksel kan je schoonmaken met warm zeepsop. Droog grondig af.
- De koffiemolen en accessoires zijn niet vaatwasmachinebestendig.
- Om het toestel op te bergen kan je het snoer in het toestel duwen. Er is een snoeropberging ingewerkt in het toestel.

## MILIEURICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

## GARANTIE

Chère cliente, cher client,  
Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement. Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service clientèle. Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique:

- Lisez ces consignes très attentivement. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement domestique ou dans des environnements comparables, tels que :
  - Coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables
  - Fermes
  - Chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel
  - Chambres d'hôtes ou comparables
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés



à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans et sous la surveillance d'un adulte.

- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.
- Les accidents ou dommages causés par le non-respect de ces consignes sont à vos propres risques. Ni le fabricant, ni l'importateur, ni le fournisseur ne peuvent, dans ce cas, en être tenus pour responsables.

### ⚠ AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

- Pour éviter tout accident, cet appareil ne peut pas être actionné via une commande externe comme un minuteur extérieur ou une commande à distance séparée, ni être raccordé à un réseau régulièrement mis sous tension ou hors tension.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ainsi qu'avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez au préalable tous les boutons en position « arrêt » et débranchez l'appareil en saisissant la fiche électrique. Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être branché dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément aux normes et standards locaux.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur une surface chaude, ni sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail.
- Tenez le cordon électrique à distance de parties chaudes et ne couvrez pas l'appareil.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation. Ne laissez pas le cordon d'alimentation se coincer sous l'appareil ou pendre autour de celui-ci.
- L'appareil ne peut pas être utilisé avec une rallonge ou un bloc multiprise.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est lui-même endommagé. Portez dans ce cas l'appareil au service après-vente de DOMO ou au centre de services qualifié le plus proche, pour contrôle, réparation ou modifications électriques/mécaniques. Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même.

### ⚠ INSTALLATION

- Gardez l'appareil éloigné des matériaux inflammables, gaz ou explosifs.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.

### ⚠ UTILISATION

- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.

- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures. N'utilisez que les accessoires livrés avec l'appareil.

#### △ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ceci afin d'éviter des chocs électriques ou un incendie.
- Si l'appareil n'est pas correctement entretenu, sa durée de vie peut en être fortement diminuée et une situation de danger en résulter.

#### △ AVERTISSEMENTS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

- N'utilisez jamais l'appareil à vide.
- Soyez extrêmement prudent en saisissant les accessoires tranchants, tels les lames. Ne saisissez les accessoires que lorsqu'ils sont à l'arrêt complet dans l'appareil.
- Ne dépassez pas le repère « Max ». Ne moulez jamais pendant plus de 30 secondes d'affilée. Laissez l'appareil refroidir pendant 2 minutes avant de mouler à nouveau.
- Ne placez pas la fiche dans la prise avant d'avoir monté correctement tous les éléments.

CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT

## PARTIES


1. Couvercle
2. Réservoir avec lame
3. Bouton marche/arrêt
4. Base



## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- Nettoyez le moulin à café avant utilisation. Voir rubrique « Nettoyage et entretien ».

## UTILISATION

1. Placez l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
2. Retirez le couvercle et le réservoir de la base. Versez la quantité de grains souhaitée dans le réservoir. Veillez à ne pas dépasser la quantité « max » indiquée ( $\pm 110$  g).
3. Placez le réservoir sur la base. Assurez-vous que l'entraînement du réservoir est en contact avec la base et que le réservoir est suffisamment enfoncé.
4. Posez le couvercle en veillant à ce que la marque sur le couvercle coïncide avec la marque sur la base.
5. Vissez le couvercle. L'appareil ne fonctionnera pas si le couvercle n'est pas correctement placé.
6. Branchez l'appareil.
7. Pour faire fonctionner la lame, maintenez le bouton marche-arrêt enfoncé. Attention : ne moulez pas pendant plus de 30 secondes d'affilée.
8. Pour arrêter de mouler, relâchez le bouton marche/arrêt. L'appareil s'arrête automatiquement.
9. Attendez que la lame soit complètement immobile avant de retirer le couvercle. Si vous avez obtenu le résultat voulu, enlevez le couvercle et débranchez l'appareil.
10. Vous pouvez enlever le réservoir avec le café moulu de la base.  
 Soyez prudent : les lames sont très tranchantes.



## ASTUCES

- Plus vous utilisez la machine ou plus le temps d'utilisation est long, plus le broyage sera fin. Le café moulu grossièrement peut être utilisé pour les percolateurs, le café moyennement moulu convient aux machines à café et le café finement moulu s'utilise avec les machines à espresso.
- Adaptez le temps de broyage ou le nombre de broyage en fonction de vos préférences et du type de grain que vous utilisez.
- Pour obtenir le meilleur café, il est préférable de ne mouler que la quantité que vous souhaitez utiliser. Ainsi, vous aurez toujours du café fraîchement moulu.
- Vous pouvez conserver les grains de café sous vide au congélateur pendant 2 mois.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Si du café moulu reste dans l'appareil, il peut affecter le goût.
- Il est conseillé de n'utiliser l'appareil que pour mouler des grains de café. D'autres ingrédients peuvent endommager l'appareil ou laisser un goût ou une odeur désagréable.

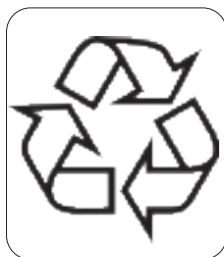
## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Tirez toujours la fiche de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil à l'eau courante. Ne plongez jamais la base ou le réservoir dans l'eau.
- Retirez le café moulu qui pourrait rester à l'aide d'une petite brosse ou d'un tissu sans peluche.
- Nettoyez la base avec un chiffon humide et séchez l'appareil avec un chiffon sec.
- Vous pouvez laver le couvercle avec de l'eau chaude savonneuse. Veillez à bien sécher ces éléments.
- Le moulin à café et les accessoires ne sont pas lavables au lave-vaisselle.
- Pour ranger l'appareil, vous pouvez ranger le cordon dans l'appareil. Un compartiment de rangement du cordon est prévu dans l'appareil.

## MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

## GARANTIE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,  
bevor sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch  
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.  
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.  
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr

Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, zum Beispiel in folgenden Bereichen:
  - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern.
  - Bauernhöfe
  - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
  - Gästezimmer oder Ähnliches

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Für Unfälle oder Schäden, die durch die Nichtbefolgung dieser Regeln verursacht werden, haften Sie selbst. Weder der Hersteller noch der Importeur oder der Lieferant können in solchen Fällen zur Verantwortung gezogen werden.

### ⚠ ELEKTRISCHE WARNHINWEISE

- Zur Vermeidung von Unfällen sollte das Gerät nicht mit einem externen Zusatzgerät, wie z. B. über einen externen Timer oder Fernbedienung, oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, bevor Teile montiert oder abmontiert werden und vor der Reinigung. Stellen Sie zunächst alle Schalter auf „Aus“ und ziehen Sie den Stecker am Stecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel aus der Steckdose.
- Vor Gebrauch überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit dem des Stromnetzes übereinstimmt.
- Das Netzkabel muss stets an eine Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den örtlichen Standards und Normen isoliert und geerdet wurde.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht auf einer heißen Oberfläche oder über einen Tischrand oder eine Arbeitsplatte herunter hängen.
- Das elektrische Kabel von heißen Teilen entfernt halten und das Gerät nicht abdecken.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden. Lassen Sie das Netzkabel nicht unter oder rund um das Gerät hängen.
- Das Gerät darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Verteilersteckdose verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nie, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur Durchsicht, Reparatur oder für elektrische/mechanische Anpassungen zum Kundendienst von DOMO oder zum nächstgelegenen Servicecenter. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.

### ⚠ ANSCHLUSS

- Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien, Gas und explosiven Stoffen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Gerät kommen kann.

### ⚠ GEBRAUCH

- Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.

- Eingeschaltetes Gerät nie unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Durch die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schläges oder von Verletzungen. Verwenden Sie nur das Zubehör, das mit dem Gerät mitgeliefert wird.

#### ⚠ REINIGUNG UND WARTUNG

- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies dient der Vermeidung von elektrischen Stromschlägen und Feuer.
- Wenn das Gerät nicht gut gewartet wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts drastisch verringern und zu Gefahrensituationen führen.

#### ⚠ PRODUKTSPEZIFISCHE WARNHINWEISE

- Benutzen Sie das Gerät niemals ohne Zutaten.
- Seien Sie besonders beim Anfassen von scharfen Zubehörteilen, wie Messern, vorsichtig. Fassen Sie die Zubehörteile erst an, wenn sie im Gerät vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Überschreiten Sie die „Maximum“-Markierung nicht. Mahlen Sie nie länger als 30 Sekunden ununterbrochen. Lassen Sie das Gerät 2 Minuten abkühlen, bevor Sie erneut mahlen.
- Stecken Sie den Netzstecker erst dann ein, wenn alle Teile ordnungsgemäß montiert sind.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

## TEILE


1. Deckel
2. Behälter mit Messer
3. Ein-/Aus-Taste
4. Sockel



## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie vor der ersten Verwendung das gesamte Verpackungsmaterial und möglicherweise vorhandene Werbeaufkleber.
- Reinigen Sie die Kaffeemühle vor der Verwendung. Siehe Abschnitt zu Reinigung und Wartung.

## GEBRAUCH

1. Stellen Sie das Gerät auf eine robuste, trockene, ebene Oberfläche.
2. Nehmen Sie den Deckel und den Behälter vom Sockel ab. Füllen Sie die gewünschte Menge Bohnen in den Behälter. Sorgen Sie dafür, dass die „max“-Markierung dabei nicht überschritten wird (ca. 110 g).
3. Setzen Sie den Behälter auf den Sockel. Achten Sie darauf, dass der Antrieb des Behälters Kontakt mit dem Sockel hat und der Behälter tief genug angebracht ist.
4. Setzen Sie den Deckel ein und achten Sie darauf, dass die Markierung auf dem Deckel mit der Markierung auf dem Sockel übereinstimmt.
5. Drehen Sie den Deckel fest. Wenn der Deckel nicht richtig eingesetzt ist, funktioniert das Gerät nicht.
6. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
7. Um das Messer einzuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt. Achtung: Mahlen Sie nie länger als 30 Sekunden ununterbrochen.
8. Um den Mahlvorgang zu beenden, lassen Sie die Ein-/Aus-Taste los. Das Gerät stoppt automatisch.
9. Warten Sie, bis das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist, bis Sie den Deckel entfernen  
Wenn das gewünschte Mahlergebnis erreicht wurde, nehmen Sie den Deckel ab und ziehen den Stecker aus der Steckdose.
10. Sie können den Behälter mit dem gemahlene Kaffee jetzt vom Sockel nehmen.  
 Vorsicht: Die Messer sind besonders scharf.



## TIPPS

- Je länger bzw. häufiger Sie das Gerät mahlen lassen, desto feiner wird das Mahlergebnis. Grob gemahlener Kaffee eignet sich für die Zubereitung in Perkolatoren, mittelgrober für Kaffeemaschinen und fein gemahlener Kaffee wird am besten für Espressomaschinen verwendet.
- Passen Sie die Dauer des Mahlvorgangs oder die Anzahl der Mahlvorgänge an Ihre persönliche Vorliebe und die von Ihnen verwendete Bohnensorte an.
- Den besten Kaffee erhalten Sie, wenn Sie nur die Kaffeemenge mahlen, die Sie tatsächlich verbrauchen möchten. Auf diese Art und Weise verfügen Sie stets über frisch gemahlene Bohnen.
- Sie können Kaffeebohnen in einer Vakuumverpackung zwei Monate lang tiefgekühlt aufbewahren.
- Reinigen Sie das Gerät nach jeder Verwendung. Rückstände von gemahlenem Kaffee können den Geschmack beeinflussen.
- Es empfiehlt sich, das Gerät nur zum Mahlen von Kaffeebohnen zu verwenden. Andere Zutaten können das Gerät beschädigen oder einen unangenehmen Geschmack oder Geruch hinterlassen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht unter fließendem Wasser. Tauchen Sie niemals den Sockel oder den Behälter in Wasser.
- Entfernen Sie Rückstände von gemahlenem Kaffee mit einem Pinsel oder einem fusselfreien Tuch.
- Wischen Sie den Sockel mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.



- Der Deckel kann mit warmer Seifenlauge gereinigt werden. Gründlich abtrocknen.
- Die Kaffeemühle und das Zubehör dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Um das Gerät zu verstauen, können Sie das Kabel in das Gerät schieben. Im Gerät ist eine Kabelaufbewahrung eingebaut.

## ENTSORGEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

## WARRANTY

Dear client ,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you.

Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty. If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

## SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given

supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 and supervised.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
- Any injury or damage caused by failure to comply with these rules are at your own risk. Neither the manufacturer, importer, or the supplier may be held liable.

### **⚠ ELECTRICAL WARNINGS**

- In order to avoid a hazard this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer or a separate remote control, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- The appliance must be disconnected from its power source when not in use, during service and when replacing parts. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance. To disconnect, turn controls to "OFF" or "o" position, then remove the plug from the wall. Never pull the cord or appliance to remove the plug from the socket.
- Check carefully that the voltage and frequency of the power net match the indications on the rating label of the appliance.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local standards and requirements.
- Do not let the power supply cord hang over the edge of a counter, or touch hot surfaces.
- Keep the power cord away from hot parts and don't cover the appliance.
- Unwrap the cord completely to prevent overheating of the cord. Do not allow the power cord supply to run underneath or around the unit.
- The appliance may not be used with an extension lead or a multiple socket.
- Do not operate this appliance with a damaged cord or plug or in the event the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return the appliance to the DOMO Service Department or its service agent for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Do not try to repair the appliance yourself.

### **⚠ INSTALLATION**

- Do not place near flammable materials, gases or explosives.
- Do not use or store this appliance outdoors.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.

### **⚠ USE**

- Do not use this appliance for other than intended use.
- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer cannot be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.
- Never leave the appliance unattended while it is functioning.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries. Only use the utensils delivered with the appliance.

### ⚠ CLEANING AND MAINTENANCE

- To protect against electrical shock or burns, do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.
- Failure to maintain this appliance in a clean condition could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

### ⚠ PRODUCT-SPECIFIC WARNINGS

- Do not use the appliance without ingredients.
- Handle with great care when using sharp accessories like knives. Only touch the accessories when they stopped moving inside the appliance.
- Do not exceed the 'max' marking. Never grind for more than 30 seconds at a time. Let the machine cool down for 2 minutes before grinding again.
- Do not plug in the power cord until all components have been correctly assembled.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

## PARTS


1. Cover
2. Reservoir with grinding blade
3. On/off button
4. Base



## BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging materials and any promotional stickers before using for the first time.
- Clean the coffee grinder before use. See 'Cleaning and maintenance' section.

## USE

1. Place the device on a firm, dry, even surface.
2. Remove the cover and the reservoir from the base. Place the desired amount of beans in the reservoir. Make sure not to exceed the 'max.' indication ( $\pm 110$  g).
3. Place the reservoir on the base. Make sure that the reservoir drive makes contact with the base and that the reservoir is therefore deep enough.
4. Replace the cover, making sure that the marking on the cover corresponds with the marking on the base.
5. Tighten the lid. If the lid is not mounted correctly, the appliance will not work.
6. Plug the power cord into a socket.
7. To start the blade, press and hold the on-off button. Caution: do not grind for more than 30 seconds at a time.
8. To stop grinding, release the on-off button. The appliance stops automatically.
9. Wait for the blade to come to a complete standstill before removing the cover.  
Once the desired grinding result has been achieved, remove the cover and unplug the power cord from the socket.
10. You can remove the reservoir with the ground coffee from the base.  
 Be careful: the blades are very sharp.



## TIPS

- The longer or more often you let the machine grind, the finer the grinding result. Coarsely ground coffee can be used for percolators, medium coarseness is suitable for coffee machines, and finely ground coffee is best used for espresso machines.
- Adjust the duration of the grinding or the number of times according to your personal preference and the type of bean you use.
- For the most delicious coffee, it is best to grind only the amount of coffee you wish to use. That's how you get freshly ground beans every time.
- You can store coffee beans in a vacuum pack for 2 months in the freezer.
- Clean the device after each use. Ground coffee that is left behind can affect the taste.
- It is recommended to use the machine for grinding coffee beans only. Other ingredients may damage the appliance or leave an unpleasant odour or taste behind.

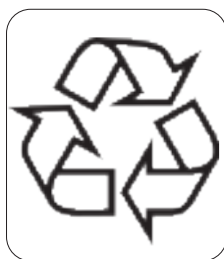
## CLEANING AND MAINTENANCE

- Always pull the plug out of the socket before cleaning the appliance.
- Do not clean the appliance under running water. Never immerse the base and reservoir in water.
- Remove any remaining coffee grounds using a brush or a lint-free cloth.
- Wipe the base with a damp cloth and dry the appliance with a dry cloth.
- The cover can be cleaned using warm soapy water. Dry thoroughly.
- The coffee grinder and accessories are not dishwasher-safe.
- To store the appliance, you can push the cord into the appliance. There is cord storage built into the appliance.

## ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

## GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.

La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.

La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación:

- Lea detenidamente estas instrucciones. Conserve este manual para consultarlo posteriormente.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este aparato es adecuado para su uso en el ámbito doméstico y entornos similares como:
  - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
  - Granjas.
  - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
  - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo. Los niños no deben jugar con el ventilador. El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más y estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.
- Los accidentes o los daños ocasionados por el no seguimiento de estas normas son su propia responsabilidad. Ni el fabricante, ni el importador ni el distribuidor pueden ser considerados responsables a este respecto.

## ⚠ ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Para evitar peligros, el aparato no debe ser controlado con un dispositivo externo, como un temporizador externo o un mando a distancia separado, ni debe conectarse a una red que se encienda y se apague con frecuencia
- Saque el enchufe de la toma de corriente cuando no use el aparato, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga primero todos los botones en posición de apagado y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. No tire nunca del cable de alimentación para sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato coincide con el voltaje de la red eléctrica de su vivienda.
- El cable de alimentación debe estar conectado a una toma de corriente que debe haber sido instalada y conectada a tierra de acuerdo con las normas y reglamentos locales.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue sobre superficies calientes o sobre el borde de una mesa o encimera.
- Mantenga el cable eléctrico lejos de las piezas calientes y no cubra el aparato.
- Desenrolle el cable de alimentación completamente para evitar el sobrecalentamiento del mismo. No permita que el cable de alimentación cuelgue por debajo o alrededor del aparato.
- El aparato no se puede utilizar con un cable alargador o con una regleta.
- No utilice nunca el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento del aparato o cuando el aparato está dañado. En el caso de que el aparato esté dañado, llévelo al servicio de postventa de DOMO o al centro de servicio cualificado más cercano para su inspección, reparación o para realizar ajustes eléctricos/mecánicos. Nunca intente reparar el aparato por su cuenta.

## ⚠ INSTALACIÓN

- No coloque nunca el aparato cerca de materiales inflamables, gases o explosivos.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.

## ⚠ USO

- Utilice el aparato únicamente para el fin para el que está destinado.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- No deje nunca sin vigilancia un aparato en marcha.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones. Solo debe utilizar los accesorios que se suministran con el aparato.

## ⚠ LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido. Esto evitará choques eléctricos o incendios.
- Si no se realiza un correcto mantenimiento del aparato, la vida útil del aparato se reducirá drásticamente y se podrían producir situaciones peligrosas.



## ⚠ ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO

- Nunca utilice el aparato sin ingredientes.
- Sea especialmente precavido al sujetar accesorios afilados, como las cuchillas. Solo debe tocar los accesorios cuando estos se encuentren completamente parados en el aparato.
- No supere la indicación "max". Nunca debe moler durante más de 30 segundos seguidos. Deje que el aparato se enfríe durante 2 minutos antes de volver a moler.
- No introduzca el enchufe en la toma de corriente hasta que haya colocado todos los componentes correctamente.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS POSTERIORMENTE

## PIEZAS

1. Tapa
2. Depósito con cuchilla
3. Botón de encendido/apagado
4. Base




## ANTES DEL PRIMER USO

- Antes del primer uso, retire todos los materiales de embalaje y, en su caso, las etiquetas adhesivas promocionales.
- Limpie el molinillo de café antes de usarlo. Consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento».

## USO

1. Coloque el aparato sobre una superficie sólida, seca y lisa.
2. Retire la tapa y el depósito de la base. Coloque la cantidad deseada de granos de café en el depósito. Asegúrese de no exceder la indicación "max" ( $\pm 110$  g).
3. Coloque el depósito en la base. Asegúrese de que el accionamiento del depósito hace contacto con la base y que, por lo tanto, el depósito se encuentra lo suficientemente profundo en la misma.
4. Coloque la tapa y asegúrese de que la marca en la tapa se corresponda con la marca en la base.

5. Gire la tapa para cerrarla. Si la tapa no se ha colocado correctamente, el aparato no funcionará.
6. Inserte el enchufe en la toma de corriente.
7. Para accionar la cuchilla, pulse y mantenga pulsado el botón de encendido y apagado. Atención: nunca debe moler durante más de 30 segundos seguidos.
8. Para dejar de moler, suelte el botón de encendido y apagado. El aparato dejará de funcionar automáticamente.
9. Espere hasta que la cuchilla se haya detenido por completo antes de retirar la tapa.  
Cuando se logre el resultado de molienda deseado, retire la tapa y desenchufe el cable de la toma de corriente.
10. Puede retirar el depósito con el café molido de la base.  
 Tenga cuidado: las cuchillas están muy afiladas.



## CONSEJOS

- El resultado de molienda será más fino a medida que muele durante más tiempo o con más frecuencia. Puede usar café molido grueso para cafeteras francesas, mientras que el café medio grueso es adecuado para las cafeteras automáticas y el café molido fino es más adecuado para las máquinas de café expreso.
- Ajuste la duración de molienda o el número de veces según sus preferencias personales y el tipo de grano que utilice.
- Para obtener el mejor café le recomendamos que solo muele la cantidad de café que desea utilizar. De esta manera, siempre tendrá granos de café recién molidos.
- Puede conservar los granos de café en el congelador durante 2 meses si lo guarda en un paquete envasado al vacío.
- Limpie el aparato después de cada uso. Los restos de café molido que quedan en el molinillo pueden influir en el sabor.
- Se recomienda usar el aparato únicamente para moler granos de café. Otros ingredientes pueden dañar el aparato o dejar un olor o sabor desagradable.

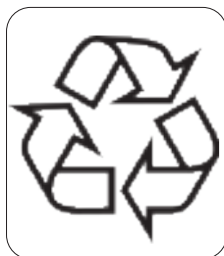
## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el aparato siempre debe retirar el enchufe de la toma de corriente.
- No limpie el aparato con agua corriente. Nunca sumerja en agua la base o el depósito.
- Retire los restos de café molido que hayan quedado en el molinillo con la ayuda de un cepillo o con un paño que no suelte pelusa.
- Limpie la base con un paño húmedo y seque el dispositivo con un paño seco.
- Puede limpiar la tapa con agua tibia y jabón. Séquela bien.
- El molinillo de café y los accesorios no son aptos para el lavavajillas.
- Para guardar el aparato, puede empujar el cable dentro del dispositivo. El aparato dispone de una zona de almacenamiento para el cable.

## DIRECTRICES MEDIOAMBIENTALES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

## GARANZIA

La garanzia dell'apparecchio è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante il periodo di validità della garanzia, il distributore si assume la piena responsabilità dei difetti dei materiali o di quelli di fabbricazione. In caso di presenza di tali difetti, se necessario, si procederà alla sostituzione o alla riparazione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni non ricomincia in quel momento, ma continua per 2 anni dalla data di acquisto dell'apparecchio. Per la garanzia fa fede la data riportata sullo scontrino. Se l'apparecchio si rivela difettoso nel periodo di validità della garanzia, cioè 2 anni, potete portarlo, insieme allo scontrino, nel negozio dove l'avete acquistato.

La garanzia sugli accessori e sui componenti soggetti a usura è di 6 mesi.

La garanzia e la responsabilità del negoziante e del produttore decadono automaticamente nei seguenti casi:

- mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale;
- errato collegamento, per esempio con tensione elettrica troppo alta;
- uso errato, anormale e manesco;
- manutenzione insufficiente o errata;
- riparazione o modifiche all'apparecchio eseguite dal cliente o da terzi non autorizzati;
- uso di accessori o componenti non raccomandati o forniti dal negoziante o dal produttore.

## INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza:
- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico e in ambienti analoghi, quali:
  - angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
  - Fattorie
  - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
  - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni e senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- Tutte le riparazioni che non rientrino nella normale manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate dal produttore o dal suo servizio assistenza.
- Gli incidenti o i danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni sono responsabilità dell'utilizzatore. Non possono essere ritenuti responsabili per tali danni né il produttore, né l'importatore, né il fornitore.

### ⚠ AVVERTENZE ELETTRICHE

- Per evitare il rischio di incidenti, l'apparecchio non deve essere utilizzato con strumenti esterni, come ad esempio un timer o un sistema di telecomando separato e non deve essere collegato a una rete che viene accesa e spenta in continuazione.

- Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in funzione, prima di montarne o smontarne i componenti e prima di pulirlo. Per staccare l'apparecchio dalla presa, assicurarsi che sia su "OFF" o in posizione "o". Solo dopo sarà possibile staccarlo dalla presa. Non tirare mai il cavo di collegamento o l'apparecchio per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Prima dell'uso, controllare che il voltaggio riportato sull'apparecchio corrisponda a quello della rete elettrica domestica.
- Il cavo di alimentazione deve essere sempre collegato a una presa installata correttamente e con messa a terra in conformità alla normativa locale vigente.
- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante sul bordo del tavolo o della cucina ed evitare che venga a contatto con superfici calde.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e non coprire l'apparecchio.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione per evitare che si surriscaldi. Non lasciare mai il cavo di alimentazione penzolante sotto l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio con una presa multipla. Non utilizzare mai l'apparecchio con una prolunga.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento o quando è danneggiato. Portare l'apparecchio al servizio assistenza post-vendita di DOMO Elektro o al centro assistenza autorizzato più vicino per farlo controllare, riparare o per apportare le necessarie modifiche elettriche o tecniche. Non cercare mai di riparare da soli l'apparecchio.

#### ⚠ INSTALLAZIONE

- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a materiali infiammabili, gas o esplosivi.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e in piano.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico oppure in luoghi in cui possa venire a contatto con apparecchi a elevate temperature.

#### ⚠ UTILIZZO

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per cui è previsto.
- L'apparecchio è inteso solo per uso domestico. Il produttore non è responsabile per incidenti causati da uso improprio dell'apparecchio o dalla mancata osservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale.
- Non fare funzionare l'apparecchio senza sorveglianza.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni. Utilizzare solo gli accessori forniti insieme all'apparecchio.

#### ⚠ PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi. Questo per evitare scosse elettriche o incendi.
- Se l'apparecchio non viene pulito bene, la sua durata di vita può ridursi in modo drastico e possono verificarsi situazioni pericolose.

#### ⚠ SPECIFICHE PRODOTTO AVVERTENZE

- Non utilizzare mai l'apparecchio a vuoto.
- Prestare molta attenzione quando si afferrano gli accessori taglienti, come le lame. Gli accessori possono essere toccati solo quando sono completamente fermi.

- Non superare l'indicazione "max". Mai macinare per più di 30 secondi consecutivi. Lasciar raffreddare l'apparecchio per 2 minuti prima di ricominciare a macinare.
- Non inserire la spina nella presa elettrica prima che tutti i componenti siano stati montati correttamente.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER POSSIBILI FUTURE CONSULTAZIONI

## COMPONENTI

1. Coperchio
2. Serbatoio con lama
3. Pulsante di accensione/spegnimento
4. Base



## PRIMA DELL'USO

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio ed eventuali adesivi promozionali prima del primo utilizzo.
- Pulire il macinacaffè prima dell'uso. Si veda la sezione "Pulizia e manutenzione".

## UTILIZZO

1. Posizionare il dispositivo su una superficie solida, asciutta e uniforme.
2. Rimuovere il coperchio e sollevare il serbatoio dalla base. Inserire la quantità desiderata di chicchi nel serbatoio. Non superare l'indicazione "max" ( $\pm 110$  g).
3. Collocare il serbatoio sulla base. Assicurarsi che la trazione del serbatoio entri in contatto con la base e quindi che il serbatoio sia ben inserito.
4. Riposizionare il coperchio assicurandosi che il segno su di esso sia in corrispondenza del segno sulla base.
5. Girare il coperchio per chiuderlo. Se il coperchio non è ben posizionato, l'apparecchio non funzionerà.
6. Inserire la spina di alimentazione in una presa a muro.

7. Per mettere in funzione la lama, premere il pulsante di accensione/ spegnimento e tenerlo premuto. Attenzione: mai macinare per più di 30 secondi consecutivi.
8. Per interrompere la macinazione rilasciare il pulsante di accensione/ spegnimento. L'apparecchio si ferma automaticamente.
9. Attendere che la lama si fermi completamente prima di rimuovere il coperchio.  
Una volta raggiunto il risultato di macinazione desiderato rimuovere il coperchio e scollegare la spina dalla presa a muro.
10. È possibile rimuovere il serbatoio con il caffè macinato dalla base.  
⚠ Attenzione: le lame sono molto affilate.



## SUGGERIMENTI

- Più a lungo o più spesso si esegue la macinazione, più fine è la macinatura che si ottiene. Il caffè macinato grossolanamente può essere utilizzato per le caffettiere, il caffè con macinatura media è adatto per le macchine da caffè americano e quello macinato finemente è più indicato per le macchine da caffè espresso.
- Modificare la durata della macinazione o il numero di volte in cui si aziona il macinacaffè in base alle proprie preferenze personali e al tipo di chicco utilizzato.
- Per ottenere un caffè veramente delizioso è consigliabile macinare solo la quantità di caffè che si desidera utilizzare. In questo modo si ha sempre una macinatura fresca.
- È possibile conservare i chicchi di caffè in una confezione sottovuoto per 2 mesi in freezer.
- Pulire il dispositivo dopo ogni utilizzo. Il caffè preparato con la macinatura avanzata inutilizzata può presentare un gusto meno gradevole.
- Si consiglia di utilizzare la macchina solo per la macinazione dei chicchi di caffè da utilizzare. Altri ingredienti possono danneggiare l'apparecchio o lasciare un odore o un sapore sgradevole.

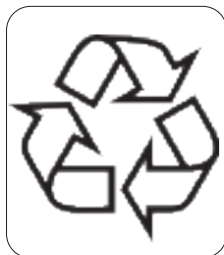
## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Rimuovere sempre la spina dalla presa prima di pulire l'apparecchio.
- Non pulire l'apparecchio sotto l'acqua corrente. Non immergere mai la base e il serbatoio in acqua.
- Rimuovere il caffè macinato rimanente con una spazzola o un panno che non lascia pelucchi.
- Pulire la base con un panno umido e asciugare l'unità con un panno asciutto.
- Il coperchio può essere pulito con acqua calda e sapone. Asciugare accuratamente.
- Il macinacaffè e gli accessori non sono lavabili in lavastoviglie.
- Per riporre l'apparecchio, è possibile spingere il cavo all'interno dell'apparecchio stesso. Nell'apparecchio è integrato uno alloggiamento cavo.

## MISURE AMBIENTALI



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.



## ZÁRUKA

Práva a povinnosti prodávajícího a kupujícího ohledně práv z vadného plnění se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy dle občanského zákoníku.

1. Trvání záruky: 2 roky
2. Záruka se nevztahuje
  - a) na mechanické poškození
  - b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití
3. Záruka zaniká:
  - při použití spotřebiče jinak než v je uvedeno v manuálu (nesprávným postupem)
  - při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Prodávající odpovídá kupujícímu, že zboží při převzetí nemá vady. Zejména prodávající odpovídá kupujícímu, že v době, kdy kupující zboží převzal:

- má zboží takové vlastnosti, které výrobce v tomto návodu popisuje,
- se zboží hodí k účelu, ke kterému výrobce uvádí,
- zboží odpovídá jakostí nebo provedením smlouvenému vzorku nebo předloze, byla-li jakost nebo provedení určeno podle smlouveného vzorku nebo předlohy,
- zboží vyhovuje požadavkům právních předpisů.

Projeví-li se vada v průběhu šesti měsíců od převzetí, má se za to, že zboží bylo vadné již při převzetí.

Pokud není v výrobku uvedeno jinak, činí záruční doba 24 měsíců. Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícím.

Práva z vadného plnění uplatňuje kupující u prodávajícího na adrese jeho provozovny, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodávajícího zboží, případně i v sídle nebo místě podnikání. Za okamžik uplatnění reklamace se považuje okamžik, kdy prodávající obdržel od kupujícího reklamované zboží.

Reklamaci lze také uplatnit v servisním středisku na adrese **DOMO-elektro s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kdyně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektro.cz**

*Pro rychlé a bezproblémové vyřízení reklamace doporučujeme přiložit k reklamaci doklad o koupi a průvodní dopis s popisem závady a zpáteční adresou s telefonickým kontaktem.*

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání jakéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla:

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Příklad je určen pro používání v domácnostech a podobných prostředích, tak jako je:
  - kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 16 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Čištění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí.
- Všechny případné opravy a úpravy smí provádět jen výrobce nebo autorizovaný servis.
- Za rizika při nesprávném používání nebo nedodržování bezpečnostních zásad je odpovědný uživatel. Výrobce, dovozce ani prodejce nenesou odpovědnost za takto vzniklá rizika špatné manipulace.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ – ELEKTRICKÁ

- Tento přístroj nesmí být používán s žádnou externí součástí (např. časovač ...) ani jiným neoriginálním příslušenstvím ani ovládaním.
- Pokud přístroj nepoužíváte, nebo se jej chystáte rozebírat či měnit součásti, tak ho odpojte od el. napětí. Před vypojením vypněte hlavní vypínače do polohy „0“. Před rozebíráním, skládáním i před čištěním, vždy nechte přístroj dostatečně vychladnout. Nikdy netahejte přímo za kabel, vypojujte za zástrčku.
- Před použitím zkontrolujte a zajistěte, aby parametry el. sítě odpovídaly požadovaným parametrům na informativním štítku přístroje.
- Zástrčku (přívodní kabel) zapojte vždy jen do zásuvky, která je bez vad a nainstalována, uzemněna v souladu se všemi místními normami.
- Elektrický kabel nenechávejte viset přes hranu stolu, nebo pracovního pultu a nedovolte. Nedovolte, aby kabel přišel do styku s horkými plochami, tak aby se nepoškodil.
- Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých/teplých povrchů. Přístroj nikdy nezakrývejte.
- Rozviňte kompletně celý přívodní kabel, jinak hrozí riziko jeho přehřátí. Kabel nenechávejte ležet pod přístrojem ani nesmí být omotan kolem přístroje.
- Spotřebič nepoužívejte s prodlužovacím přívodním kabelem. Zapojte vždy přímo do vlastní zásuvky a nepoužívejte k tomu ani elektrické rozbočky.
- Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem, nebo zástrčkou, nebo pokud je přístroj poškozený a nepracuje správně. V takovém případě předejte přístroj do nejbližšího odborného servisu ke kontrole a opravě. Nepokoušejte se ho opravovat sami doma.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ – UMÍSTĚNÍ A INSTALACE

- Nikdy neumísťte přístroj do blízkosti hořlavých ani vznětlivých materiálů.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj vždy používejte pouze na stabilním, suchém a rovném místě.
- Nikdy neumísťte přístroj do blízkosti plynového, nebo elektrického sporáku, či trouby, ani do blízkosti jiného zdroje tepla.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ – POUŽITÍ

- Používejte přístroj pouze k účelům ke kterým je určený.
- Přístroj je určený pouze pro použití v domácnostech. Výrobce nemůže ručit za škody a nehody způsobené nevhodným použitím přístroje, nebo nedodržením zde popsanych bezpečnostních instrukcí.
- Nikdy nenechávejte zapojený a spuštěný přístroj bez dozoru.
- Nesahejte na přístroj s mokřýma/vlhkýma rukama.

- Používejte pouze přímo určené, originální příslušenství. Jakékoli jiné nevhodné příslušenství může způsobit riziko poranění nebo poškození spotřebiče.

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ – ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody. Při namočení hrozí riziko poranění el. proudem.
- Zanedbaná údržba zkracuje životnost a efektivitu spotřebiče. Pokud je přístroj velmi zanedbaný, tak může hrozit i riziko poranění obsluhy.

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ – SPECIFICKÉ

- Nepoužívejte přístroj naprázdno bez zátěže.
- S přístrojem zacházejte zvláště opatrně, když používáte ostré nástavce. Na tyto nástavce sahejte jen pokud je přístroj vypnut a v klidu.
- Nikdy nepřekračujte maximální vyznačený objem zásobníku. Mlýnek nemějte spuštěný déle než 30 vteřin bez přestání. Po 30 vteřinách mletí nechte mlýnek a jeho motor vychladnout (cca 2 min).
- Mlýnek nezapojte do zásuvky dokud není kompletně a správně sestaven.

USCHOVEJTE SI TUTO PŘÍRUČKU NA PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

## ČÁSTI


1. Víko
2. Zásobník s mlecí čepelí
3. Hlavní spínač on/off
4. Základna přístroje



## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním použitím odstraňte a odlepte veškeré ochranné a reklamní polepy.
- Přístroj před prvním použitím důkladně vyčistěte dle kapitoly „čištění a údržba“.

## POUŽITÍ

1. Přístroj postavte na rovné, stabilní a suché místo.
2. Z přístroje odejměte horní víko i zásobník kávy (mlecí nádobku). Zásobník naplněte zrnkovou kávou a zajistěte, abyste nepřekročili maximální povolené množství (+/- 110 g).
3. Naplněný zásobník (nádobku) vložte zpět do motorové části mlýnku. Zajistěte, aby nádobka správně dosedla na převod motoru a byla dostatečně pevně usazená.
4. Kryt nasadte tak, aby značka směřovala a lícovala proti značce na základně.
5. Víko dotáhněte. Pokud není víko správně nasazeno a dotáhnuto, tak zařízení nebude fungovat.
6. Zapojte přívodní kabel do elektrické sítě.
7. Stiskem a podržením tlačítka on/off spustíte mletí. Upozornění: doporučeno mletí max. 30 sekund bez přerušení.
8. Chcete-li mletí zastavit, tak jen uvolněte tlačítko on/off a přístroj se automaticky vypne.
9. Před sejmutím krytu počkejte, až se čepel zcela zastaví. Jakmile jste s namletou kávou spokojeni tak horní nádobu odejměte a následně odpojte napájecí kabel přístroje ze zásuvky.
10. Zásobník můžete i s namletou kávou ze základny vyjmout.  
 Buďte opatrní: čepele jsou velmi ostré.



## TIPY A RADY

- Čím déle necháte přístroj mlít, tím bude namletá káva jemnější. Hruběji mletá káva může být použita pro přípravu v moka konvičkách, středně namletá je vhodná pro kávovary/překapávače a jemně mletá káva je nevhodnější pro automatické espresso kávovary.
- Kávu vždy melte čerstvě a mletí si uzpůsobte podle svých preferencí, tak aby se hodilo na konkrétní přípravu.
- Vždy si namelte jen tolik kávy, kolik ji spotřebujete. Ideální je si mlít kávu těsně před přípravou, jedině tak budete mít zaručenou intenzivní chuť i aroma.
- Kávová zrna můžete uchovávat zavakuované v sáčcích a zamražené v mrazáku nejdéle 2 měsíce.
- Doporučujeme čistit mlýnek po každém použití. Káva je olejovina, proto nádobku alespoň vytřete ubrouskem. Zbytky kávy by mohly „žluknout“ a ovlivnit chuť další porce namleté kávy.
- Mlýnek byste měli používat pouze na mletí kávy. Pokud v něm budete mlít jiné suroviny, tak by chuť ostatních surovin mohla ovlivnit chuť kávy nebo dokonce mlýnek poničit.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vždy odpojte z elektrické sítě (vytáhněte zástrčku ze zásuvky).
- Přístroj nemyjte pod tekoucí vodou. Základnu přístroje ani nádobku neponořujte do vody.
- Případné zbytky kávy odstraňte štětkou nebo ubrouskem (hadříkem, který nepouští vlákna).
- Základnu otřete vlhkým hadříkem a spotřebič důkladně osušte.
- Víko zásobníku lze čistit teplou vodou se saponátem. Před navrácením musí být suché.
- Mlýnek ani jeho příslušenství nejsou vhodné do myčky nádobí.
- Při uskladnění spotřebiče je vhodné uskladnit přívodní kabel do prostoru, který je na mlýnku k tomu vyhrazen.

## OHLED NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

## ZÁRUKA

Práva a povinnosti predávajúceho a kupujúceho ohľadom práv z chybného plnenia sa riadi príslušnými všeobecne záväznými predpismi podľa občianskeho zákonníka.

1. Trvanie záruky: 2 roky
2. Záruka sa nevzťahuje
  - a) na mechanické poškodenie
  - b) nesprávne používanie v rozpore s návodom na použitie
3. Záruka zaniká:
  - pri použití spotrebiča inak ako v je uvedené v manuále (nesprávnym postupom)
  - pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou než poverenou našim servisom

Predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že tovar pri prevzatí nemá vady. Najmä predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že v čase, keď kupujúci tovar prevzal:

- má tovar také vlastnosti, ktoré výrobca v tomto návode popisuje,
- sa tovar hodí k účelu, ku ktorému výrobca uvádza,
- tovar zodpovedá kvalitou alebo prevedením dohovorené vzorky alebo predlohe, ak bola akosť alebo prevedenie určené podľa dohodnutého vzorky alebo predlohy,
- tovar vyhovuje požiadavkám právnych predpisov.

Ak sa prejavia vada v priebehu šiestich mesiacov od prevzatia, má sa za to, že tovar bol chybný už pri prevzatí.

Pokiaľ nie je pri výrobku uvedené inak, je záručná doba 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť od prevzatia veci kupujúcim.

Práva z chybného plnenia uplatňuje kupujúci u predávajúceho na adrese jeho prevádzky, v ktorej je prijatie reklamácie možné s ohľadom na sortiment predávaného tovaru, prípadne aj v sídle alebo mieste podnikania. Za okamih uplatnenia reklamácie sa považuje okamih, kedy predávajúci dostal od kupujúceho reklamovaný tovar.

Reklamáciu možno tiež uplatniť v servisnom stredisku na adrese **DOMO-elektro s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kdyně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektro.cz**

*Pre rýchle a bezproblémové vybavenie reklamácie odporúčame priložiť k reklámácii doklad o kúpe a sprievodný list s popisom závady a spätnou adresou s telefonickým kontaktom.*

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pri používaní jakéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte určitá bezpečnostné pravidlá:
- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstránite všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Prístroj je určený pre používanie v domácnostiach a podobných prostrediach, tak ako je:
  - kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 16 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod neustálym dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti si s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Prístroj a jeho el. kábel skladujte mimo dosahu detí.
- Všetky prípadné opravy a úpravy smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.
- Za riziká pri nesprávnom používaní alebo nedodržovanie bezpečnostných zásad je zodpovedný používateľ. Výrobca, dovozca ani predajca nenesie zodpovednosť za takto vzniknutá riziká zlej manipulácie.

### ⚠ UPOZORNENIE – ELEKTRICKÁ

- Tento prístroj nesmie byť používaný s žiadnu externú súčiastkou (napr. Časovač ...) ani iným neoriginálnym príslušenstvom ani ovládaním.
- Pokiaľ prístroj nepoužívate, alebo sa ho chystáte rozoberať či meniť súčasti, tak ho odpojte od el. napätia. Pred vypojením vypnite hlavný vypínač do polohy "o". Pred rozoberanie, skladaním aj pred čistením, vždy nechajte prístroj dostatočne vychladnúť. Nikdy neťahajte priamo za kábel, vypojujte za zástrčku.
- Pred použitím skontrolujte a zabezpečte, aby parametre el. siete zodpovedali požadovaným parametrom na informatívnom štítku prístroja.
- Zástrčku (prívodný kábel) zapájajte vždy len do zásuvky, ktorá je bez chýb a nainštalovaná, uzemnená v súlade so všetkými miestnymi normami.
- Elektrický kábel nenechávajte visieť cez hranu stola, alebo pracovného pultu a nedovoľte. Nedovoľte, aby kábel prišiel do styku s horúcimi plochami, tak aby sa nepoškodil.
- Prívodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich / teplých povrchov. Prístroj nikdy nezakrývajte.
- Rozviňte kompletne celý prívodný kábel, inak hrozí riziko jeho prehriatia. Kábel nenechávajte ležať pod prístrojom ani nesmie byť omotaný okolo prístroja.
- Spotrebič nepoužívajte s predĺžovacím prívodným káblom. Zapájajte vždy priamo do vlastnej zásuvky a nepoužívajte k tomu ani elektrickej rozbočky.
- Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným káblom, alebo zástrčkou, alebo ak je prístroj poškodený a nepracuje správne. V takom prípade odovzdajte prístroj do najbližšieho odborného servisu na kontrolu a opravu. Nepokúšajte sa ho opravovať sami doma.

### ⚠ UPOZORNENIE - UMIESTNENIE A INŠTALÁCIA

- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti horľavých ani zápalných materiálov.
- Nepoužívajte prístroj vonku.
- Prístroj vždy používajte iba na stabilnom, suchom a rovnom mieste.
- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti plynového, alebo elektrického sporáka, či rúry, ani do blízkosti iného zdroja tepla.

### ⚠ UPOZORNENIE – POUŽITIE

- Používajte prístroj iba na účely na ktoré je určený.
- Prístroj je určený len na použitie v domácnostiach. Výrobca nemôže ručiť za škody a nehody spôsobené nevhodným použitím prístroja, alebo nedodržaním tu popísaných bezpečnostných inštrukcií.
- Nikdy nenechávajte zapojený a spustený prístroj bez dozoru.

- Nesiahajte na prístroj s mokkými / vlhkými rukami.
- Používajte iba priamo určené, originálne príslušenstvo. Akékoľvek iné nevhodné príslušenstvo môže spôsobiť riziko poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

#### ⚠ UPOZORNENIE - ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Nikdy neponárajte spotrebič ani prívodný kábel so zástrčkou do vody. Pri namočení hrozí riziko poranenia el. prúdom.
- Zanedbaná údržba skracuje životnosť a efektivitu spotrebiča. Pokiaľ je prístroj veľmi zanedbaný, tak môže hroziť aj riziko poranenia obsluhy.

#### ⚠ UPOZORNENIE – ŠPECIFICKÉ

- Nepoužívajte prístroj nie prázdno bez záťaže.
- Nikdy neprekračujte maximálny vyznačený objem zásobníka. Mlynček nemajte spustený dlhšie ako 30 sekúnd bez prestania. Po 30 sekundách mletia nechajte mlynček a jeho motor vychladnúť (cca 2 min).
- Mlynček nezapájajte do zásuvky dokiaľ nie je kompletne a správne zostavený.

USCHOVAJTE SI TÚTO PRÍRUČKU DO BUDÚCNOSTI.

## ČASTI

1. Veko
2. Zásobník s mlecíou čepeľou
3. Hlavný spínač on/off
4. Základňa prístroja




## PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred prvým použitím odstráňte a odlepte všetky ochranné a reklamné polepky.
- Prístroj pred prvým použitím dôkladne vyčistite podľa kapitoly "čistenie a údržba".



## POUŽITIE

1. Prístroj postavte na rovnú, stabilnú a suchú miesto.
2. Z prístroja zložte horné veko aj zásobník kávy (mlecej nádobku). Zásobník naplňte zrnkovú kávu a zaistite, aby ste neprekročili maximálne povolené množstvo (+/- 110 g).
3. Naplnený zásobník (nádobku) vložte späť do motorovej časti mlynčeka. Zaistite, aby nádobka správne dosadla na prevod motora a bola dostatočne pevne usadená.
4. Kryt nasadte tak, aby značka smerovala a lícovala proti značke na základni.
5. Veko dotiahnite. Pokiaľ nie je veko správne nasadené a dotiahnutie, tak zariadenie nebude fungovať.
6. Zapojte prívodný kábel do elektrickej siete.
7. Stlačením a podržaním tlačidla on/off spustíte mletie. Upozornenie: doporučené mletie max. 30 sekúnd bez prerušenia.
8. Ak chcete mletie zastaviť, tak len uvoľnite tlačidlo on/off a prístroj sa automaticky vypne.
9. Pred odstránením krytu počkajte, až sa čepeľ úplne zastaví. Akonáhle ste s namletú kávu spokojní tak hornú nádobu odoberte a následne odpojte napájací kábel prístroja zo zásuvky.
10. Zásobník môžete aj s namletú kávu zo základne vybrať.  
 Buďte opatrní: čepele sú veľmi ostré.



## TIPY A RADY

- Čím dlhšie necháte prístroj mlyť, tým bude namletá káva jemnejšia. Hrubšie mletá káva môže byť použitá pre prípravu v moka konvičkách, stredne namletá je vhodná pre kávovary / prevkavkávače a jemne mletá káva je najvhodnejší pre automatické espresso kávovary.
- Kávu vždy Melt čerstvo a mletia si prispôbte podľa svojich preferencií, tak aby sa hodilo na konkrétne prípravu.
- Vždy si namelte len toľko kávy, koľko ju spotrebujete. Ideálne je si mlyť kávu tesne pred prípravou, jedine tak budete mať zaručenú intenzívnu chuť aj arómu.
- Kávové zrná môžete uchovávať zavakované vo vrecúškach a zamrazené v mrazáku najdlhšie 2 mesiace.
- Odporúčame čistiť mlynček po každom použití. Káva je olejovina, preto nádobku aspoň vytierajte obrúskom. Zvyšky kávy by mohli "žltnúť" a ovplyvniť chuť ďalšie porcie namletej kávy.
- Mlynček by ste mali používať iba na mletie kávy. Ak v ňom budete mlyť iné suroviny, tak by chuť ostatných surovín mohla ovplyvniť chuť kávy alebo dokonca mlynček poničiť.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

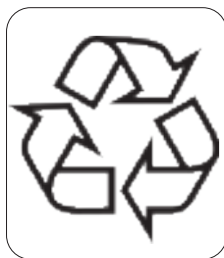
- Pred čistením spotrebič vždy odpojte z elektrickej siete (vytiahnite zástrčku zo zásuvky).
- Prístroj neumývajte pod tečúcou vodou. Základňu prístroja ani nádobku neponárajte do vody.
- Prípadné zvyšky kávy odstráňte štetcom alebo obrúskom (handričkou, ktorá nepúšťa vlákna).
- Základňu utrite vlhkou handričkou a spotrebič dôkladne osušte.
- Veko zásobníka možno čistiť teplou vodou so saponátom. Pred vrátením musia byť suché.
- Mlynček ani jeho príslušenstvo nie sú vhodné do umývačky riadu.

- Pri uskladnení spotrebiča je vhodné uskladniť prívodný kábel do priestoru, ktorý je na mlynčeku na to vyhradený.

## OHĽAD NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.



# DOMO Webshop

## BESTEL

de originele  
Domo-accessoires  
en -onderdelen  
online via:

## COMMANDEZ

d'authentiques  
accessoires et  
pièces Domo en  
ligne sur:

## BESTELLEN SIE

die Domo  
Original-Zubehör  
und -Ersatzteile  
online über:

## ORDER

the original  
Domo  
accessories and  
parts online at:

# webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

